

DÉL-MAGYARORSZÁG

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKAPART LAPJA

55. évfolyam, 237. szám

Ara: 50 fillér

Péntek, 1965. október 8.

Sikerek és gondok

Előzetes jelentés az üzemek szeptemberi munkájáról

Megkezdjük második öt-
éves tervünk utolsó negyed-
éves feladatainak valóra vál-
tását. A még hátralevő he-
tekre és hónapokra is érvé-
nyes a kormány útmutatá-
sa, miszerint el kell érniük,
hogy

az éves terv jó megvalósít-
ása kedvező feltételeket
teremtson a következő öt-
éves tervhez.

Éppen ezért kíváncsian viz-
sgáljuk mindennapi mun-
kánk eredményeit, s kérde-
zük egy-egy tervszakasz le-
zárása után: hol tartunk?

Lapozgatunk a Magyar
Nemzeti Bank Csongrád me-
gyei Igazgatóságának a
szeptemberi, a harmadik ne-
gyedév utolsó hónapja ter-
melőmunkájának gazdasági
értékeléséről szóló előzetes
jelentésében. A bank e friss
számvetése nem terjed ki
minden részletre, a terme-
lés valamennyi mutatójára,
de átfogóan szemlétet,

s hasznos tájékoztatást
nyújt a megye ipari vál-
latainak gazdálkodásáról,
termelési problémáiról.

A negyedév utolsó hónap-
jában a Csongrád megyei
üzemekben, az exportra ter-
melő gyárakban érzékelhető
volt az a helyes törekvés,
hogy ne csak teljesítsék, ha-
nem ahol lehet, túl is teljes-
ítsék kötelezettségeiket. A
szegedi exportra termelő
vállalatok közül

említésre méltó a Kender-
fonó- és Szövőipari Váll-
alat teljesítménye.
Túlteljesítette exporttervét.
Ilyen irányú tevékenységét
hasznosan segítette az anyá-
gi ösztönzés alkalmazása.
E siker szépségéből az azon-
ban az, hogy a belkereske-
delmi terv teljesítésében el-
maradt a vállalat.

A Szegedi Paprikafeldol-
gozó Vállalat 13,4 vagon-
nal teljesítette túl export-
tervét.
Az utolsó negyedévben azon-
ban előreláthatóan problé-
mái lesznek az alufolia-
tasok hiánya miatt. Ezért
nem tudja időben utánni in-
dítani levespor-szállítma-
nyait.

A Rostkikészítő Vállalat
igen nehéz helyzetbe került
az idén, a HUNGAROTEX
külkereskedelmi vállalat
ugyan szerződést kötött,
de diszpozíció hiánya miatt
csak részben tudta teljesí-
teni tervét.

A tanácsai vállalatok közül
a hangszergyár, s a Sze-
gedi Ecset- és Seprőgyár
kízd exportgondokkal.

Az előbbi helyen 1,3 millió
forint értékű, de már az
ARTEX által kifizetett

hangszer halmozódott fel a
raktárban. A seprőgyárban
viszont osztrák megrende-
lésre készülő, PVC bevonatú
kis seprűkkel van baj. A
Magyar Kábelművek sze-
gedi gyáregysége nem vál-
lalta el ezt a bér munkát,
ezért a PVC bevonatok ké-
szítését kisipari szövetkezet-
re kellett bízni, ahol nem
rendelkeztek megfelelő fel-
szereléssel.

Több kisipari szövetkezet
rendelés hiány miatt ma-
radt el

harmadik negyedévi export-
terve teljesítésével. Néhány
helyen komoly gondot oko-
zott a nyersanyaghiány is.
Viszont a háziipari szövet-
kezetekben túlteljesítést ér-
tek el. Például kapacitási
hiány mutatkozik a seprő-
gyártó iparágban. Ellenben
szabad kapacitással rendel-
keznek a kézimunka és a
gyékényfeldolgozó szakmá-
ban.

A hazai megrendelésre
gyártott árukból közel ezer
tonnával kevesebbet adott
át megrendelőinek a Ken-
derfonó- és Szövőipari Váll-
alat. A Tisza Bútoripari
Vállalat is adós maradt né-
hány száz bútorgarnitúrával.

A Csongrád-Bács-Kiskun

megyei Téglaiipari Vállal-
at adóssága is megköze-
líti az 5 millió téglát.

A Szegedi Falemezgyár vi-
szont hordódongából és díó-
fűrészáruból maradt el ter-
ve teljesítésében. A gyár
munkáját nehezítette a va-
gonhiány is. Az ERDÉRT
részére gyártott és átvett
furnirból több száz köbmé-
ter halmozódott fel a gyár
raktárában és ez gátolja a
termelőmunkát.

A tanácsai vállalatok közül
a Szegedi Fémfeldolgozó
küzd komolyabb gondokkal.
Még mindig érezteti hatását
a tavalyi rendszertelen mun-
kavállalás. A XI-es Autója-
vító Vállalatnál

a mezőgazdasági igény
növekedése miatt a mun-
ka eltolódott a motorjaví-
tás és felújítások felé.

Ez az igényeltolódás ére-
zeti hatását a vállalat kész-
letgazdálkodásában.

Általában eredményes a
munka, de több üzemben ja-
vítani kell a munkaszerve-
zést, hogy az év hátralevő
heteiben, hónapjaiban le-
törleszthessék adósságukat,
teljesíthessék második öt-
éves tervünk utolsó eszt-
dejének feladatait.

A könnyűipar készül az 1966. évi tervre

A Könnyűipari Miniszté-
riumban elkészült a tárca
1966. évi tervjavaslata, ame-
lyet a héten megvitattak a
minisztérium kollégiuma.

A tervjavaslat előirányza-
ta szerint a könnyűipar ter-
melése jövőre 3,2 százalé-
kal haladja meg az iparág
ez évi termelését. Továbbra
is érvényesül az az alapelv,
hogy a termelés fokozását
főként az export bővítésének
szolgálatába állítsák. A könny-
űipar a belkereskedelem-
nek előreláthatólag az ide-
női 1,4 százalékkal több árut
ad át.

A jövő évben az ez événél
5 millió négyzetméterrel több
pamutszövet készül a textil-
gyárakban. Emelkedik a szin-
tetikus és szintetikus szálal-
kevert, továbbá a fésűsóna-
lakból készült, valamint jac-
quard szövésű kelmék ará-
nya. A fésűs gyapjúszöve-
tek termelése egymillió négy-
zetméterrel lesz magasabb,
de a szakemberek véleménye
szerint még így sem tudnak
minden igényt teljes mérték-

ben kielégíteni. Az ez évben
bevezetett új cikkből, a hab-
hátú szövetekből az idei 600
ezer négyzetméterrel szem-
ben jövőre 2 millió négyzet-
méterrel bocsát az ipar a kon-
fekciógyárak rendelkezésére.
A pamutipar bővíti a Buda-
pesti Nemzetközi Vásáron
díjat nyert, kellemes vise-
letű és nem gyűrődő triace-
tát szövetek gyártását. Az
ipar megoldja a gyapjúkeve-
résű szövetek mintázását,
nyomását és erőteljesebben
folytatja a hullámosított szá-
lek felhasználását. Tovább
növekszik a könnyen kezel-
hető szintetikus fehérműk és
ruhaanyagok aránya is.

A cipőiparban az a cél,
hogy a műbőr felhasználását
nőveljék, ezért keresik azo-
kat a megoldásokat, ahol a
bőr helyettesíthető, illetve
műbőrrel kombinálható. Nő-
velni kívánják a korszerű,
vulkanizált eljárással ké-
szülő utcai cipők gyártását is.
A bőripari vállalat tovább
akarja gyarapítani a felső-
bőr-típusok számát és növe-
lni a divatos sertésvelúr
gyártását is.

Pozdorjabutorlapból előre-
láthatólag 50 százalékkal
többet állítanak majd elő,
s ezt a a nagyarányú felfu-
tást az eredményezi, hogy a
nagyipari kendergyárnál épült
üzem a termelői gyárak sorá-
rába lép. (MTI)

Koszorúzások, ünnepségek az NDK-ban

Csütörtökön, október 7-én,
az NDK alapításának 16. év-
fordulóján Berlin lakossága
kegyelettel emlékezett meg a
német munkásmozgalom tör-
ténetének kimagasló alakjai-
ról, akik úttörő munkájukkal
előkészítői voltak az első
német munkás-paraszt állam
megteremtésének, valamint
azokról a szovjet hősről,
akik életüket áldozták a fa-
szizmus elleni harcban.

A délelőtti folyamán a Né-
met Szocialista Egységparti
vezetői és az NDK kormá-
nyának tagjai előbb a szo-
cialisták friedrichsfeldi em-
lékhelyét, majd a treptowi
szovjet hősi emlékművet ko-
sorúzták meg.

Csütörtökön este az NDK

alapításának 16. évfordulója
alkalmából Walter Ulbricht,
az NSZEP KB első titkára
és az NDK Államtanácsának
elnöke, Willi Stoph, az NDK
Minisztertanácsának elnöke,
valamint dr. Erich Correns
professzor, a Demokratikus
Németország Nemzeti Front-
ja Országos Tanácsának el-
nöke az Államtanács épüle-
tében fogadást adott.

LERAKTÁK AZ NDK
ÚJ BUDAPESTI
NAGYKÖVETSEGENEK
ALAPKÖVÉT

Csütörtökön délelőtti Wil-
helm Messner, az NDK bu-
dapesti nagykövete a Nép-
stadion út 101-103. számú
telken ünnepélyes keretek kö-
zött lerakta az NDK új nagy-
követségének alapkövét.

Meggyorsult a betakarítás és a szántás-vetés

Az állami gazdaságok fő-
igazgatóságának tájékoztatá-
sa szerint az éjszakai munka-
normák beérkezése új len-
dületet adott az őszi mun-
káknak: csaknem mindenütt
ugrásszerűen megnőtt a ket-
tős műszakban dolgozó gépek
száma. Több alföldi állami
gazdaságban — elsősorban az
éjszakai munkák kiterjeszté-
se, a gépek kapacitásának
jobb kihasználása révén —
már befejezték a vetőszán-
tást, jelentősen meggyorsítot-

ták a őszi mélyszántást.
Bács-Kiskun, továbbá Békés
és Csongrád megye állami
gazdaságai a legutóbbi egy
hét alatt befejezték az úgy-
nevezett fővetésű silókuko-
rica betakarítását, raktározá-
sát.

Békés és Csongrád me-
gyékben példás a gazdaságok
együttműködése. Ahol vé-
geztek a silózással, rögtön
átirányították a gépeket a
silózásban elmaradt gazda-
ságokba.

Hazaérkezett Ogyesszából a szegedi pártmunkásküldöttség

Az Ukrán Kommunista Párt Ogyessza városi bizott-
ságának meghívására egy hetet töltött Szeged szovjet
testvérvárosában egy háromtagú szegedi pártmunkás-
küldöttség. A szegedi delegáció — amelynek vezetője
Perjési László, a Szeged városi pártbizottság első titká-
ra, tagjai Papp Gyula, a városi pártbizottság póttagja,
a Szeged városi tanács vb elnökhelyettese és dr. Márta
Ferenc, a Szeged városi pártbizottság tagja, a József
Attila Tudományegyetem pártbizottságának titkára voltak
— tegnap, csütörtökön a késő esti órákban visszaérke-
zett Szegedre ogyesszai látogatásáról.

A magyar pártküldöttség megérkezett Hanoiba

Fock Jenőnek, az MSZMP osztiály vezetője, Hai tábor-
Politikai Bizottsága tagja-
nak, a vezérkari főnök he-
nak vezetésével csütörtökön
delután magyar pártküldött-
ség érkezett Hanoiba. A de-
legáció fogadására a repülő-
térén megjelent Le Duan, a
Vietnami Dolgozók Pártja
Központi Bizottsága első tit-
kára, Le Thanh Nghi, a VDP
PB tagja, Le Duc Tho, a nevében Fock Jenő vála-
VDP PB tagja, a szervezési szolt.

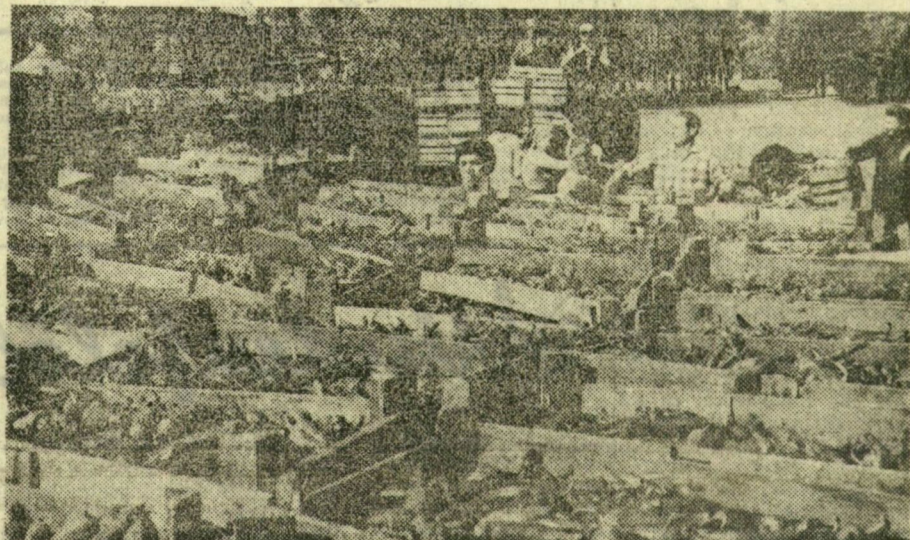
A küldöttség ezután szál-
lást helyére hajtott, ahol Le
Duan rövid üdvözlőbeszéd-
ben méltatta a vietnami-
magyar barátságot. A be-
szédre a magyar küldöttség
tagjai, a szervezési szolt.

Kiújultak a harcok
Kasmirban

Közérdekű
bejelentések után

Nap ébreszti,
nap nyugtatja

Szeged nemzetközi
hagyományai



(Somogyiné felv.)

Paprika, paprika Naponta 400 mázsa paprika érkezik a kisteleki ideigle-
nes átvételepre. A legnagyobb szállítók: a baksi Új
Élet, a balástyai Tömörkény és Alkotmány tsz-ek. A legszebb termést azonban a
balástyai Homok Gyöngye Tsz hozza. A telepen eddig több mint 40 vagon paprikát
vettek át a termelőktől

A leszerelés problémáinak biztosítják az elsőséget

Csatorday Károly beszéde az ENSZ-közügyülés politikai
bizottságának alakuló ülésén

● New York (MTI)
Az ENSZ-közügyülés egyes
számú politikai bizottsága-
nak alakuló ülésén a bizott-
ság új elnöke, Csatorday
Károly, hazánk állandó
ENSZ-képviselője mondott
megnyitó beszédet.

A nagykövet hangzottatta,
a bizottság elnökének meg-
választása során számos ál-
lam méltatta a Magyar Nép-
köztársaság külpolitikáját.
Ennek a politikának elvei:
a Kelet és a Nyugat közötti
megértés előmozdítása, a
különböző társadalmi rend-
szerű országok békés együtt-
élése és jószomszédi vi-
szony, a gyümölcsöző kap-
csolat a fejlődő országokkal
a kölcsönös megbecsülés
alapján, s a baráti kapco-
latok megteremtése a világ
valamennyi népe között.

Csatorday Károly rámuta-
tott: a bizottság két éve
nem ült össze, s így napi-
rendje most rendkívül sú-
rítt. E napirendi pontok
magukba foglalják a világ-
szervezet s az egész embe-
riség előtt álló legfontosabb
problémákat. Első helyen
említette az általános és tel-
jes leszerelést. A nagykövet
ráműtött, hogy a részle-
ges intézkedések, amelyek
előmozdíthatják a leszerelés
átfogó kérdésének megoldá-
sát, nagy jelentőségűek, s a
jelenlegi körülmények kö-
zött az ilyen intézkedések
megvalósításának a legna-
gyobbak az esélyei.

A bizottság napirendjén
szerepel a világűr békés fel-
használására vonatkozó ja-
vaslat is.

Csatorday Károly rámu-
tatott: ma számos nehéz
kérdés vár megoldásra, hi-
szen fegyveres konfliktusok
s intervenciók vannak a vi-
lágban.

Az ENSZ 1. számú politi-
kai bizottságában a felső-
lálók egyetértettek abban,

hogy munkájukban a lesze-
relés problémáinak biztosít-
ják az elsőséget.

Fedorenko szovjet ENSZ-
delegátus javasolta, hogy e
témakörben elsőként a le-
szereleési világtérkezelést
összehívásáról szóló javaslatot
vitassák meg. Foster ameri-
kai nagykövet felszólalásá-
ban kifogásolta, hogy most
döntsenek a világtérkezelés
összehívásáról: az amerikai,
az angol és a kanadai kül-
dött azt a brazil javaslatot
támogatta, amely szerint a
genfi tizennyolchatalmi ér-
tekezlet munkájáról szóló
jelentést kell először meg-
tárgyalnia a bizottságnak.

Több afrikai és ázsiai fel-
szólaló a szovjet álláspontot
támogatta és hangoztatta a
leszerelési világtérkezelés
összehívásának sürgetését.

A kérdések megvitatásá-
nak végleges sorrendjéről a
bizottság következő ülésén
döntenek: az időpont kitű-
zését a bizottság elnöke,
Csatorday Károly magyar
ENSZ-küldöttre bízta.

Az ENSZ csütörtöki ülése

Az Egyesült Államok két
úrhajója, MacDivitt és
White csütörtökön délelőtti
látogatást tett az ENSZ
székházában. White átadott
U Thant főtitkárnak egy
kis kék színű ENSZ-zászlót,
amelyet úrruhája zsebében
magával vitt az útutazásra.
A főtitkár köszönetet mon-
dott a két amerikai úrpilótá-
nak a ritka értékű aján-
lódékért.

Az Egyesült Nemzetek
közgyűlése csütörtökön szá-
mos felszólalást hallgatott
meg. Délelőtti a többi között
Sierra Leone, Nagy-Britan-
nia, Marokkó és az Egye-
sült Arab Köztársaság kül-
döttsége kért szót. A dé-
lutáni felszólalók között
szerepelt az Ukrán SZSZK
külgyminisztere.